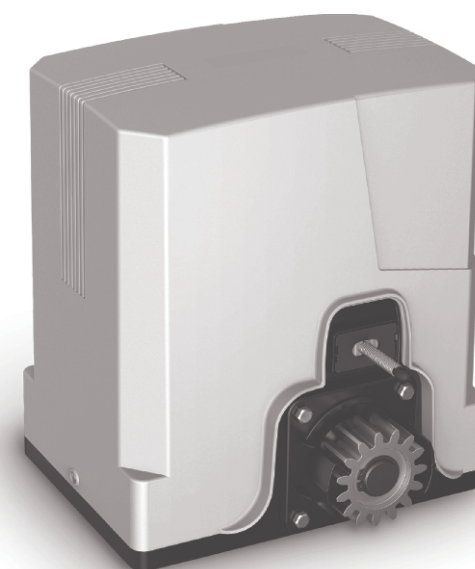


142.5 mm

Tous droits réservés

CE RoHS

Ouvre-portail coulissant  
Manuel d'installation et Guide de l'Utilisateur



Vente-unique  
VS-APR-2025

Imported by - Importé par  
VENTE-UNIQUE.COM  
9/11 Rue Jacquard 93310 Le Pré-Saint-Gervais France  
Made in China/ Fabriqué en Chine

126323 CODY

• Veuillez lire attentivement le manuel avant l'assemblage et la mise en fonctionnement et conservez-le bien.

210 mm

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|



**MISE EN GARDE!**  
**consignes de sécurité personnelles importantes :**  
**LIRE ATTENTIVEMENT!**

1. Il est obligatoire d'avoir une personne qualifiée et professionnelle pour installer et entretenir.
2. Pour votre sécurité, les photocellules doivent être installées avec l'ouvre-portail.
3. Garder le véhicule et les personnes éloignés lorsque le portail est actionné.
4. Il est strictement interdit de jouer dans le cadre des activités de la porte, ne laissez pas vos enfants jouer avec le système de contrôle, placez la télécommande là où les enfants ne peuvent pas l'atteindre.
5. Gardez l'équipement sur une base solide.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes.
7. Avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
8. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
9. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
10. L'entraînement ne peut pas être utilisé avec une partie entraînée incorporant une porte de service (à moins que l'entraînement ne puisse fonctionner avec la porte de service ouverte).
11. Avant d'installer la partie d'entraînement, vérifiez que la partie entraînée est en bon état mécanique, correctement équilibrée et s'ouvre et se ferme correctement.
12. Toujours couper l'alimentation lors du nettoyage ou de la maintenance.
13. Rester loin de la zone de fonctionnement du portail lorsqu'il est en mouvement.
14. Ne pas appliquer de force de résistance au sens du mouvement du portail; cela peut présenter un danger pour la sécurité.
15. Le portail peut bouger à tout moment sans avertissement.
16. Il est STRICTEMENT INTERDIT aux utilisateurs d'effectuer des OPÉRATIONS QUI NE SONT PAS EXPLICITEMENT REQUISES ET SOUHAITÉES à effectuer dans les manuels.  
Pour les réparations, les réglages et l'entretien extraordinaire, CONTACTEZ LE CENTRE DESERVICE TECHNIQUE SPÉCIALISÉ.

17. Vérifiez qu'il n'existe pas de végétation dans la zone de fonctionnement des photocellules et qu'il n'existe pas d'obstacles dans la zone de fonctionnement de l'opérateur. Effectuez des tests fonctionnels sur les photocellules et les bords sensibles tous les six mois. Pour vérifier que les photocellules fonctionnent, passez un objet devant elles lors de la fermeture. Si l'opérateur inverse le sens du mouvement ou s'arrête, les photocellules fonctionnent correctement. Il s'agit de la seule opération de maintenance à effectuer pendant que l'opérateur est actif. Assurez-vous que le verre des photocellules reste propre (utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau; n'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques car ils pourraient endommager les appareils)

18. Avant de livrer à l'utilisateur, vérifiez que le système est conforme à la norme EN 12453 (test ESPE). Assurez-vous que l'opérateur a été correctement réglé et que les dispositifs de sécurité et de protection ainsi que le déverrouillage manuel fonctionnent correctement.

19. Conforme aux normes EN 12453 : 2014 et EN 60335-2-103 : 2015, vous devez installer Photocell.

20. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service d'assistance technique ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

21. Installez l'unité RCD ou GFI pour l'alimentation de l'ouvre-portail coulissant afin d'assurer un fonctionnement sûr. Après l'installation, assurez-vous que le câble du cordon d'alimentation de l'ouvre-portail coulissant et ses accessoires ne peuvent pas être dénudés et ne peuvent pas être touchés.

#### **ATTENTION:**

1. L'installateur doit vérifier que la plage de température indiquée sur le variateur est adaptée à l'emplacement.
2. Les moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
4. Examinez fréquemment l'installation pour détecter tout déséquilibre et signes d'usure ou de câbles, ressorts et montage. Ne pas utiliser si une réparation ou un ajustement est nécessaire.
5. Avant l'installation, l'installateur doit vérifier le type, la taille et la masse de la pièce entraînée, ainsi que les emplacements où le lecteur peut être installé.
6. Sauf pour les portes piétonnes à déplacement horizontal, assurez-vous d'éviter le piégeage dû au mouvement de la partie entraînée. La distance est requise comme spécifié.

#### **ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES**



La directive Européenne sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.



## 7. Paramètres technologiques

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Référence                          | 126323 24 V / CC              |
| Tension d'entrée (Vac)             | 220-240                       |
| Poids max. du portail (kg)         | 600                           |
| Charge nominale (N)                | 230                           |
| Puissance d'entrée (W)             | 190                           |
| Rapport cyclique (ED)              | 30 minutes de travail continu |
| Classe de protection (IP)          | 44                            |
| Vitesse de rotation (tr / min)     | 3000±200                      |
| Vitesse de déplacement (cm / s)    | 18~22                         |
| Plage de température ambiante (°C) | -25~+50                       |

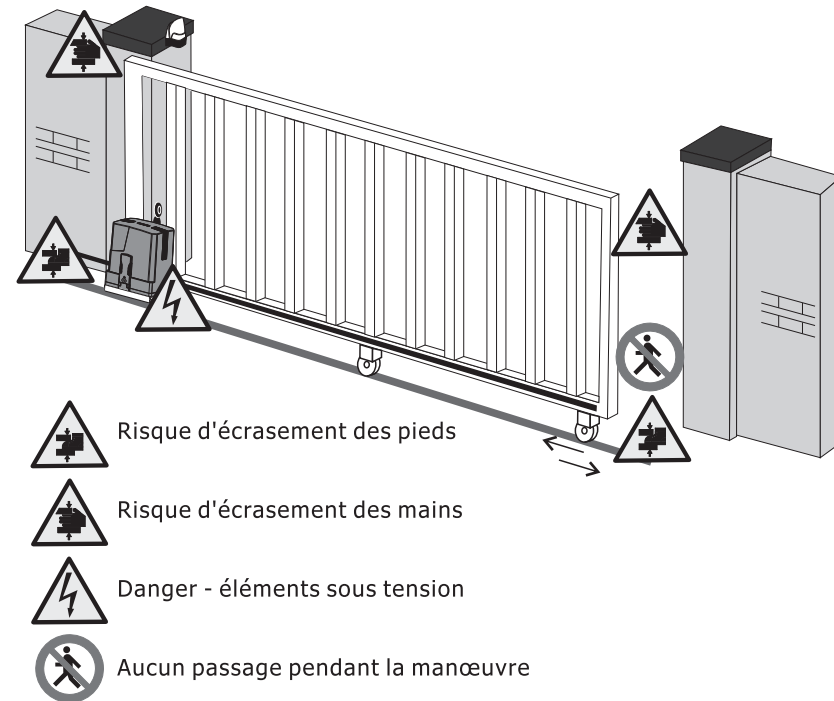
## 8. Erreurs courantes et solutions

Les utilisateurs doivent vérifier fréquemment si le portail coulissant se déplace sans à-coups et doivent ajouter une quantité appropriée de lubrifiant sur la chenille.

**(NB: pour éviter les blessures, seul un technicien professionnel est autorisé à s'occuper des fils et des composants de la carte principale.)**

| Erreur                                                                                                                              | Causes                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le portail ne bouge pas en appuyant sur l'émetteur                                                                                  | 1.La fiche n'est pas solidement connectée.<br>2.L'embrayage est débrayé.<br>3.Dysfonctionnement de la photocellule.<br>4.Le fusible est grillé.<br>5.La mémoire du code de l'émetteur a été supprimée.<br>La puissance de la batterie de l'émetteur est insuffisante, ou sans puissance. | 1.Faites solidement brancher le bloc d'alimentation par un technicien qualifié.<br>2.Engagez l'embrayage avec la clé de déverrouillage.<br>3.Vérifiez la photocellule. Si la photocellule est endommagée, remplacez-la par une nouvelle paire. Si aucune photocellule n'est installée, connectez les bornes GDN (masse) et IR (infrarouge) avec un câble court.<br>4.Remplacez-le par un nouveau fusible.<br>5.Recodez à nouveau l'émetteur.<br>6.Remplacez la batterie de l'émetteur. |
| Lors de l'ouverture ou de la fermeture du portail, celui-ci ne s'arrête pas lorsque le bloc touche l'interrupteur de fin de course. | 1.Les bornes SW1 et SW2 sont connectées en sens inverse.<br>2.Les fils du moteur sont connectés en sens inverse.                                                                                                                                                                         | 1.Echangez la connexion des bornes SW1 et SW2.<br>2.Echangez la connexion des fils du moteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Le portail n'inverse pas le mouvement lors de la rencontre d'obstacles.                                                             | 1.Le sens de fermeture du portail a été réglé à l'envers.<br>2.La force est réglée à un niveau trop élevé.                                                                                                                                                                               | 1.Poussez l'interrupteur 5 sur SW1 dans l'autre position.<br>2.Tournez le bouton de réglage de la force dans le sens antihoraire pour ajuster la force à un niveau approprié.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Le portail s'ouvre automatiquement pendant la procédure de fermeture.                                                               | La force a été réglée à un niveau trop bas.                                                                                                                                                                                                                                              | Tournez le bouton de réglage de la force dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster la force à un niveau approprié.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Le portail s'ouvre automatiquement lorsque la porte est complètement fermée.                                                        | Le sens de fermeture du portail a été réglé à l'envers et la fonction de fermeture automatique du portail a été activée.                                                                                                                                                                 | Poussez l'interrupteur 5 sur SW1 dans l'autre position.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Le portail ne peut pas s'ouvrir complètement.                                                                                       | L'utilisateur contrôle le portail par le bouton d'accès piéton par erreur.                                                                                                                                                                                                               | Contrôlez le portail en appuyant sur le bouton d'ouverture / fermeture complète                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Exemple d'identification des dangers :



### Mise en garde :

Conception, installation de la porte, l'extrusion ou pointe pour garder un espace suffisant. (pour les doigts > 25 mm, pour le membre > 50 mm, pour le corps > 300 mm)

### Élimination correcte de ce produit :

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour remettre votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent récupérer ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement

Une pile alcaline GP 23AE a été utilisée dans la télécommande. Retirez les piles de la télécommande lorsqu'elle est hors service pendant de longues périodes et doit être mise au rebut en toute sécurité. Avertissement : après le 2008-9-26, l'utilisation des piles suivantes sera interdite.

- Contenant plus de 0,0005% de mercure ;
- Contenant plus de 0,002% de cadmium ;
- Contenant plus de 0,004% de plomb.



## Contenu

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 1. Liste de colisage.....               | 5  |
| 2. Outils d'installation.....           | 5  |
| 3. Dessin d'installation.....           | 6  |
| 4. Montage de l'opérateur.....          | 6  |
| 5. Coder et décoder .....               | 10 |
| 6. Sélection de fonction.....           | 11 |
| 7. Paramètres technologiques .....      | 14 |
| 8. Erreurs courantes et solutions. .... | 14 |

## 7. Sélection de fermeture automatique



Les interrupteurs DIP 6, 7 et 8 contrôlent le temps de fermeture automatique. Et la durée de fermeture automatique est la suivante :  
 Interrupteur DIP 6 = 10s, Mettez tous les interrupteurs en position  
 Interrupteur DIP 7 = 20s, ON, la durée de fermeture automatique  
 Interrupteur DIP 8 = 40s. est de 70 s.

Lorsque la fonction de fermeture automatique est disponible et que le portail est en position de fermeture, l'ouvre-portail va compter à rebours à partir de la durée de réglage, et fermer automatiquement la porte lorsque le compte à rebours est terminé.



Mettez les trois interrupteurs sur OFF, le portail ne se fermera pas automatiquement.

## 8. Protection en cas de résistance

Le portail s'arrêtera lorsqu'il rencontrera une résistance à l'ouverture, et inversera le mouvement pour s'ouvrir lors de la fermeture. Si la force est réglée trop faible, le portail ne peut pas fonctionner normalement, tandis que si la force est réglée trop fortement, cela peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

La force peut être ajustée par l'interrupteur



Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre



, la force deviendra plus forte.

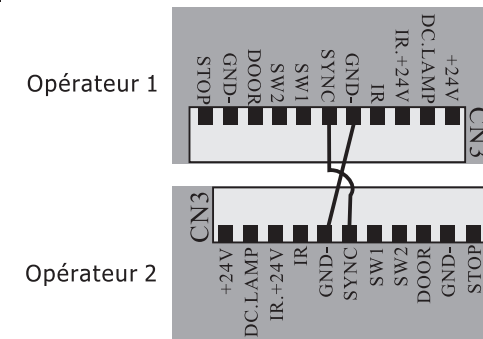
Tournez-le dans le sens antihoraire



, la force deviendra plus faible.

## 9. Protection en cas de résistance

Connectez les deux ports IR2 / SYNC et GND sur les cartes de commande de deux ouvre-portails avec 2 x 0.75 m<sup>2</sup> câbles (voir figure). Ensuite, l'ouverture du portail double peut être réalisée. Mais notez que la télécommande n'a besoin que de coder avec l'un des ouvreurs.



### REMARQUE:

1. Lors de la connexion du portail double, les fils de court-circuit GND et IR2 / SYNC des deux ouvreurs doivent être retirés. L'un des interrupteurs DIP SW1 de l'ouvreur doit être mis sur ON dans la cinquième position, et l'autre interrupteur DIP SW1 de l'ouvreur doit être mis sur OFF dans la cinquième position.

2. Lorsque la connexion du dispositif est à infrarouge, retirez les fils de court-circuit de IR1 et GND.

## 2. Réglage de la limite de déplacement

Démarrez l'apprentissage lorsque le portail est complètement fermé ou complètement ouvert. Appuyez et maintenez le bouton  pendant 5 secondes, DL5 clignotera, puis appuyez sur le bouton de l'émetteur ou sur le bouton,  le portail commence à s'ouvrir et s'arrête lorsque le ressort de l'interrupteur atteint l'interrupteur de fin de course. Et le PCB enregistrera les informations de réglage et quittera le programme automatiquement.

 Le PCB quittera le programme automatiquement après 30 secondes s'il n'y a plus d'opérati

## 3. Réglage de l'arrêt progressif



L'interrupteur DIP 3 sur la position ON est doté d'une fonction d'arrêt progressif. Le portail s'arrête doucement avant que le mouvement d'ouverture / fermeture ne soit presque terminé.



L'interrupteur 3 en position OFF est sans fonction d'arrêt progressif.

La vitesse d'arrêt progressif peut être ajustée par le bouton .

Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, la longueur de l'arrêt

progressif deviendra plus longue : .

Tournez-le dans le sens antihoraire, la longueur de l'arrêt progressif deviendra

plus courte : .

## 4. Réglage de l'interrupteur de fin de course

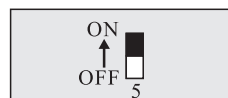


L'interrupteur DIP 4 sur la position ON signifie la fermeture normale de l'interrupteur de fin de course (NC).



L'interrupteur DIP 4 sur la position OFF signifie l'ouverture normale de l'interrupteur de fin de course (NO). (Le réglage par défaut est OFF, ouverture normale)

## 5. Identifier le sens d'ouverture / fermeture



**Correct :** Lorsque le portail se ferme et que le faisceau de la photocellule est interrompu ou que le portail rencontre un obstacle, le portail inverse son mouvement pour s'ouvrir immédiatement.

**Erreur :** Lorsque le portail se ferme et que le faisceau de la photocellule est interrompu ou que le portail rencontre un obstacle, le portail s'arrête immédiatement ou continue de se fermer.

Lorsque vous découvrez l'erreur, veuillez remettre l'interrupteur DIP 5 sur ON ou OFF pour réinitialiser la position correcte.

## 6. Réguler la vitesse du moteur

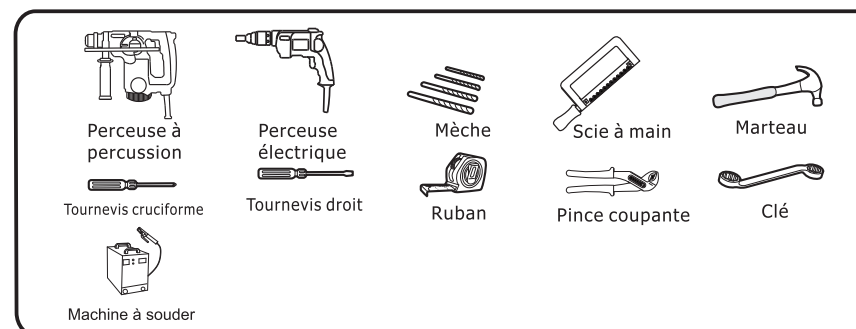
La vitesse du moteur peut être ajustée en réglant le potentiomètre. 

## 1. Liste de colisage

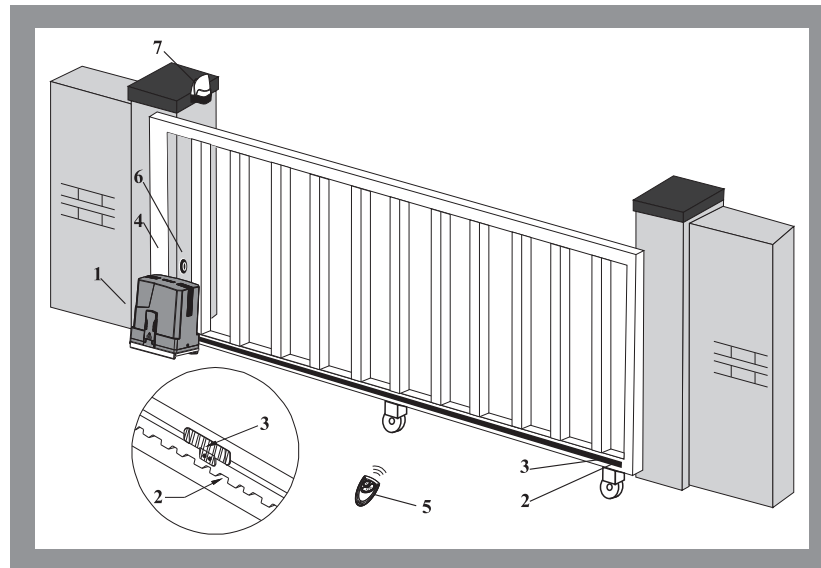
| Nom                               |                                                                                       | Quantité                                                      |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| des pièces pour l'ensemble moteur |                                                                                       |                                                               |
| ①                                 |    | Ouvre-portail coulissant / F-550 1 pièce                      |
| ②                                 |    | Manuel de l'utilisateur 1 pièce                               |
| ③                                 |    | Émetteur / FR36 2 pièces                                      |
| ④                                 |    | Plaque de base 1 pièce                                        |
| ⑤                                 |    | Clé de déverrouillage 2 pièces                                |
| ⑥                                 |    | Vis expansible M8x80 4 pièces                                 |
| ⑦                                 |    | Vis M8 X40 avec écrou hexagonal et rondelle plate 4 ensembles |
| ⑧                                 |    | Support de fin de course 2 pièces                             |
| des pièces pour l'ensemble rack   |                                                                                       |                                                               |
| ⑨                                 |    | Rack 4 pièces                                                 |
| ⑩                                 |   | Boulon 4 pièces                                               |
| ⑪                                 |  | S et laveuse 4 ensembles                                      |

## 2. Outils d'installation

(Assurez-vous que vous disposez des outils suivants et que vous vous conformez à la dernière norme technique de sécurité.)



### 3. 1.Dessin d'installation

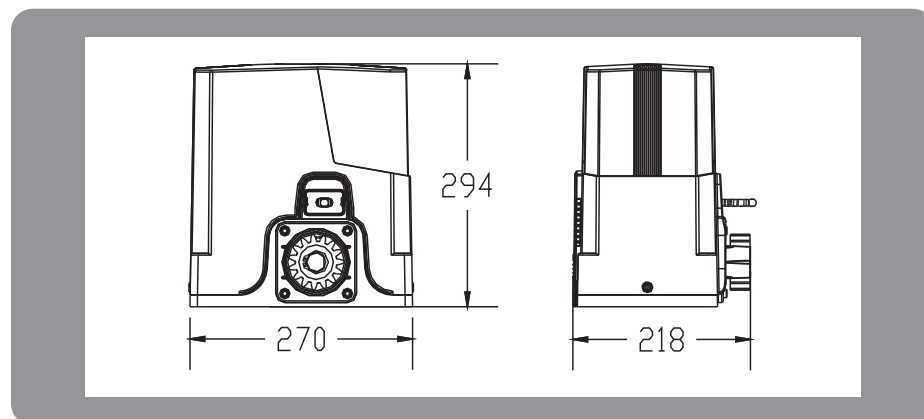


- 1. 1.F-550 opérateur
- 2. Crémaillère
- 3. Support de fin de course
- 4. Portail
- 5. Émetteur
- 6. Cellule photoélectrique (non incluse dans le colis)
- 7. Lampe torche (non incluse dans le colis)

Remarque :  
(Spécifications du cordon d'alimentation)  
Pour la puissance d'entrée : 3x1.5 mm<sup>2</sup>  
Pour la lumière clignotante : 2x1.5 mm<sup>2</sup>  
Pour la photocellule : 5x0.5 mm<sup>2</sup>

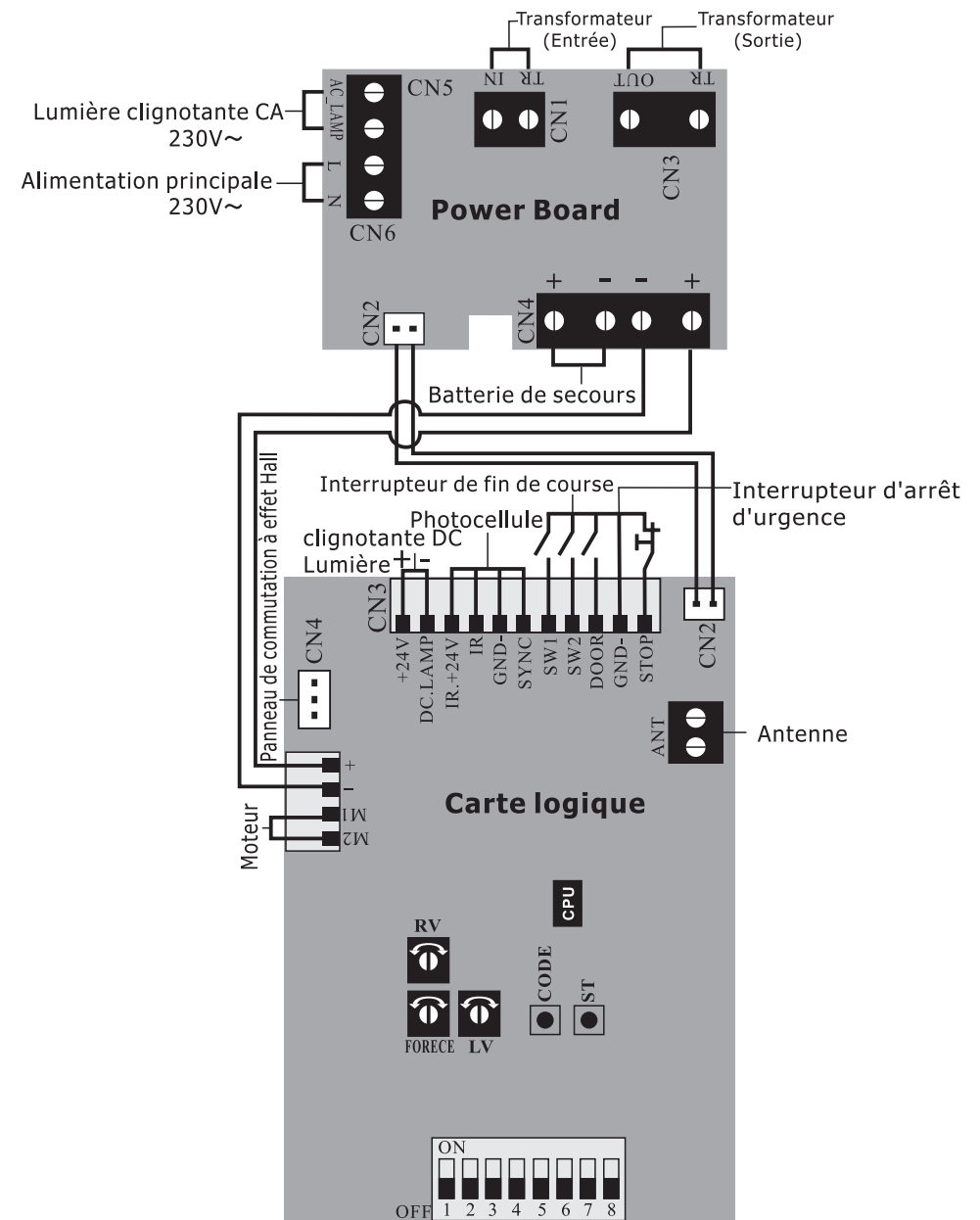
### 4. 1.Montage de l'opérateur

#### 1.Contours et dimensions de l'opérateur (mm)



### 6. Sélection de fonction

#### 1. Schéma de câblage



## 5. Coder et décoder

### 1. Coder

**Fonction de codage multi-boutons :** Plus d'un bouton dans un émetteur pour une ouverture / fermeture complète peut être mémorisé. Lorsqu'un bouton d'un émetteur est codé avec succès, le deuxième bouton du même émetteur peut également être codé. En appuyant sur le deuxième bouton, il peut également contrôler l'ouverture / fermeture complète du portail.



Mettez l'interrupteur DIP 1 sur la position ON, plus d'un bouton dans un émetteur peut être mémorisé.



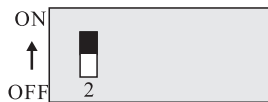
Mettez l'interrupteur DIP 1 sur la position OFF, un seul bouton dans un émetteur pour une fermeture / ouverture complète.

#### a. Codage du bouton de fermeture / ouverture complète :

Appuyez sur le bouton CODE pendant 2 secondes, la LED DL6 s'allumera, indique que le bouton souhaité deux fois, la LED DL6 s'éteindra, le bouton est mémorisé. appuyez sur ce qui

#### ※b. Codage du bouton d'accès piéton :

⚠ Le codage piéton ne sera valide que lorsque l'interrupteur DIP 1 est en position OFF.



Mettez l'interrupteur DIP sur la position ON, active l'accès piéton.



Mettez l'interrupteur DIP sur la position OFF, désactive l'accès piéton.

CODE Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes, la LED DL6 s'allumera et appuyez sur à nouveau, la LED DL6 clignotera. Puis appuyez sur le bouton souhaité deux fois, la LED DL6 s'éteindra, ce qui indique que le bouton CODE est mémorisé. Si vous souhaitez quitter le codage à mi-chemin, il suffit d'appuyer une fois sur lorsque la LED DL6 clignote.

c. Max. 16pcs d'émetteurs peuvent être mémorisés. Lors du codage du 17e émetteur, le premier émetteur codé sera supprimé.

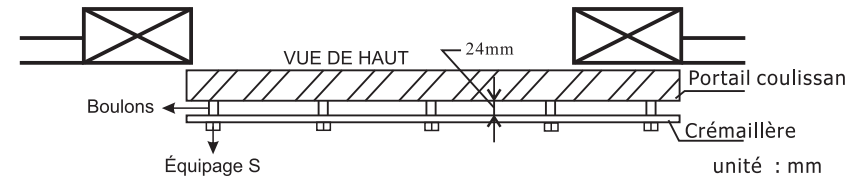
Mode de fonctionnement de l'émetteur : Ouverture → Arrêt → Fermeture → Arrêt → Ouverture

### 2. Décodage

CODE Appuyez sur le bouton pendant environ 8 secondes jusqu'à ce que le DL6 soit éteint, ce qui indique que toute la mémoire et les émetteurs sont supprimés.

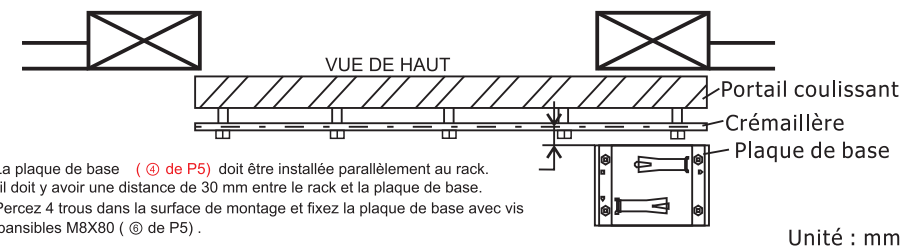
### 2. Installation de la crémaillère

La distance d'installation entre la crémaillère et le portail doit être de 24 mm.



1. Souder les boulons (Ⓢ de P5) au portail coulissant et fixer la crémaillère aux blots Avec vis et rondelle (Ⓢ de P5) à travers les trous du rack.

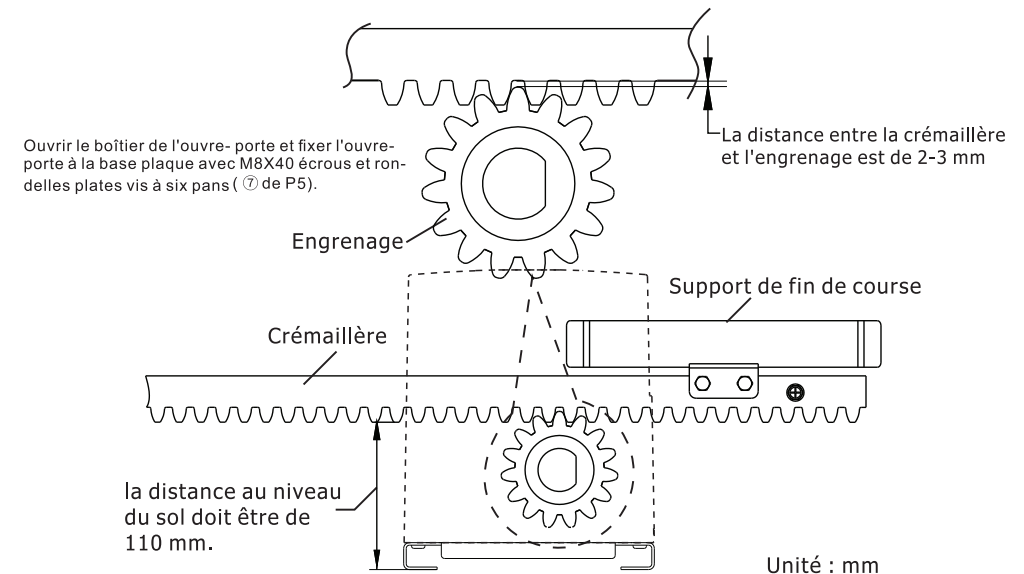
### 3. Installation de l'opérateur



1. La plaque de base (Ⓢ de P5) doit être installée parallèlement au rack. Et il doit y avoir une distance de 30 mm entre le rack et la plaque de base.  
2. Percez 4 trous dans la surface de montage et fixez la plaque de base avec vis expansibles M8X80 (Ⓢ de P5).

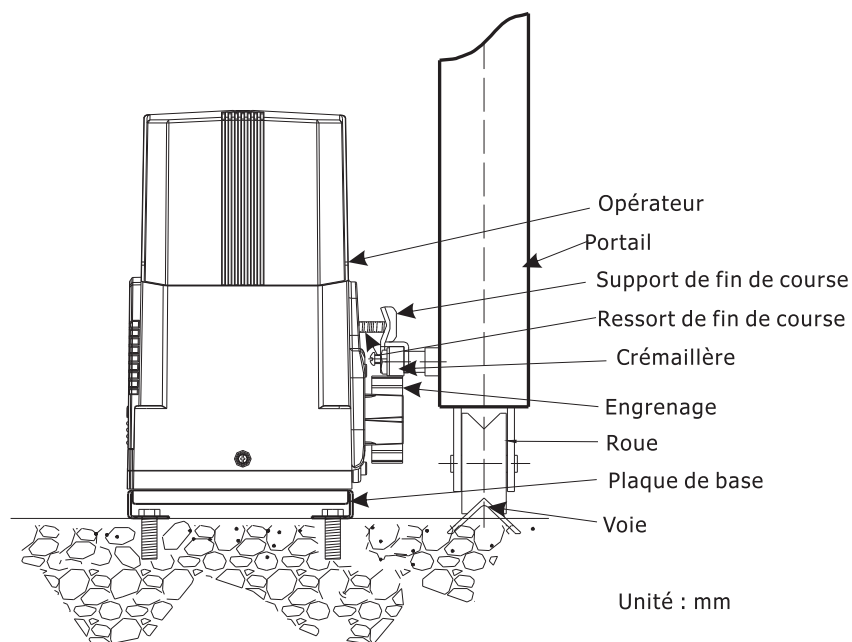
### 4. Installation de l'opérateur

⚠ Veuillez vérifier si le portail coulissant peut être déplacé en douceur avant l'installation.



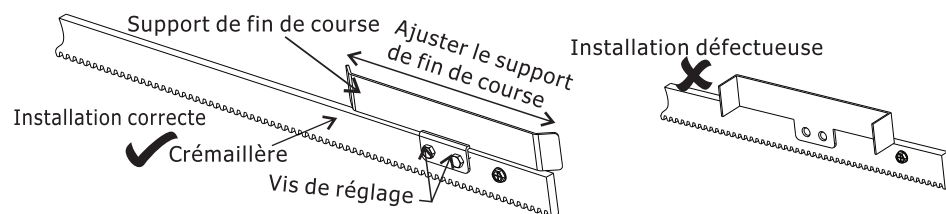
⚠ Il doit y avoir un espace entre la crémaillère et l'engrenage comme indiqué ci-dessus, sinon la fonction du moteur et le fonctionnement manuel peuvent être affectés.





## 5. Installation du support de fin de course

Placez le support de fin de course sur (Ⓢ de P5) la crémaillère et fixez-le avec la vis de réglage. Veillez à installer correctement le support de fin de course. Si l'installation est incorrecte, le portail ne peut pas atteindre la limite de course correcte.

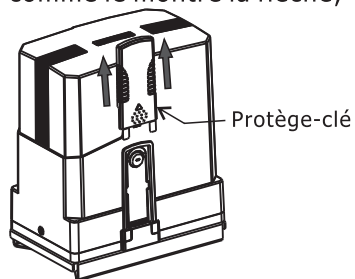


## 6. Fonctionnement de la clé de déverrouillage

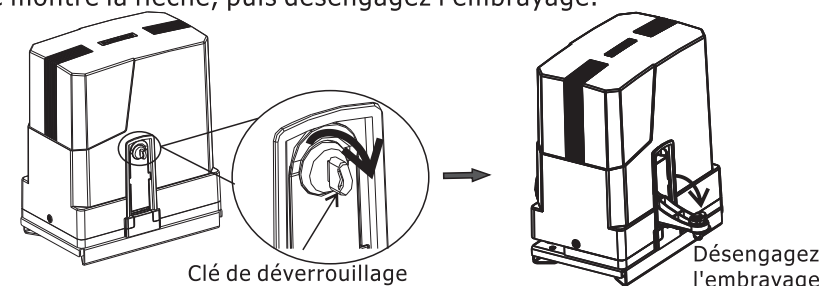
L'embrayage peut être débrayé dans les 3 cas suivants :

1. En cas de panne de courant, nous devons ouvrir ou fermer le portail manuellement.
2. Réinitialiser les fonctions.
3. L'ouvre-portail tombe en panne et nécessite un entretien.

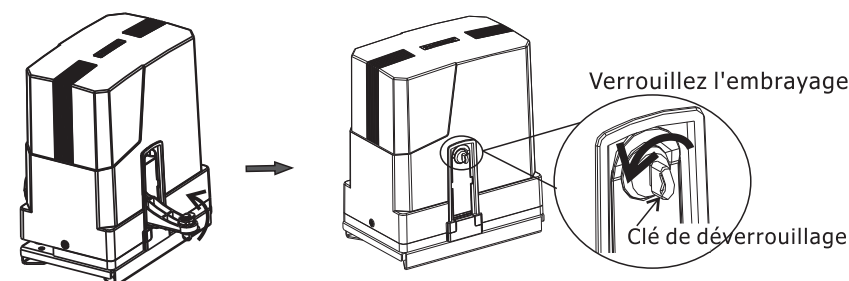
a. Retirez le protège-clé comme le montre la flèche;



b. Tournez dans le sens antihoraire et retirez la clé de déverrouillage (Ⓢ de P5) comme le montre la flèche, puis désengagez l'embrayage.



c. Fermez l'embrayage et tournez la clé de déverrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre comme l'indique la flèche et verrouillez l'embrayage.

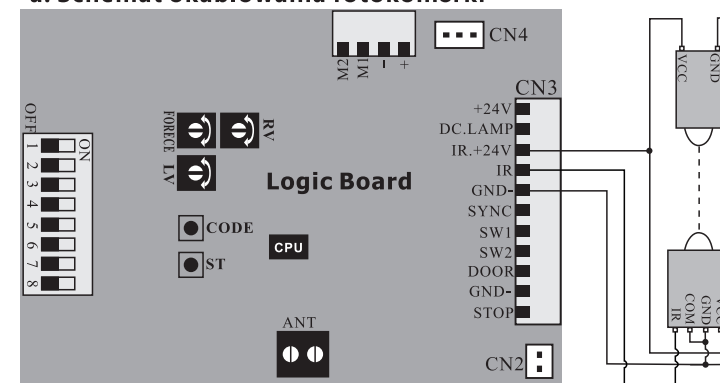


**Remarque :** N'oubliez pas de verrouiller l'embrayage après avoir terminé toutes les opérations.

## 7. Podłączenie fotokomórki

Montaż fotokomórki od podłoża 200 mm, nie może przekroczyć tej wysokości. Po instalacji należy wykonać test przeszkód EN12453:2014.

a. Schemat okablowania fotokomórki



Uwaga: Przed zainstalowaniem czujnika IR należy usunąć przewód zwarcziowy między IR1 i GND.

b. Instrukcja fotokomórki:

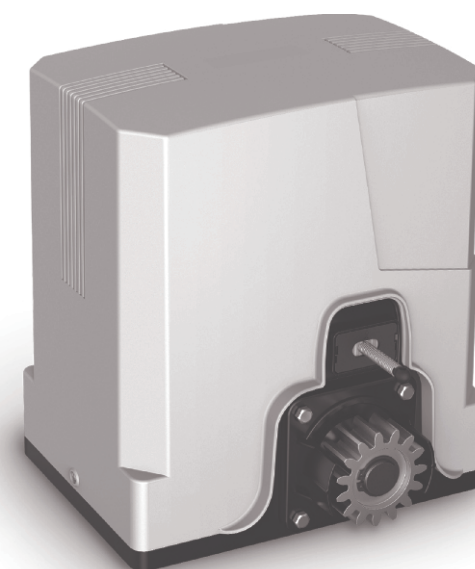
Gdy fotokomórka jest prawidłowo podłączona, dioda LED DL1 będzie świecić, a dioda LED DL1 będzie migać, gdy wiązka fotokomórki zostanie przerwana. Gdy brama się zamyka, a wiązka fotokomórki zostanie przerwana, brama zatrzyma się i cofnie, aby natychmiast się otworzyć. Jeśli fotokomórka nie jest zainstalowana, należy połączyć zaciski GND i IR krótkim kablem.

142.5 mm

Tous droits réservés

CE RoHS

Ouvre-portail coulissant  
Manuel d'installation et Guide de l'Utilisateur



Vente-unique  
VS-APR-2025

Imported by - Importé par  
VENTE-UNIQUE.COM  
9/11 Rue Jacquard 93310 Le Pré-Saint-Gervais France  
Made in China/ Fabriqué en Chine

126323 CODY

• Veuillez lire attentivement le manuel avant l'assemblage et la mise en fonctionnement et conservez-le bien.

210 mm

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|





**MISE EN GARDE!**  
**consignes de sécurité personnelles importantes :**  
**LIRE ATTENTIVEMENT!**

1. Il est obligatoire d'avoir une personne qualifiée et professionnelle pour installer et entretenir.
2. Pour votre sécurité, les photocellules doivent être installées avec l'ouvre-portail.
3. Garder le véhicule et les personnes éloignés lorsque le portail est actionné.
4. Il est strictement interdit de jouer dans le cadre des activités de la porte, ne laissez pas vos enfants jouer avec le système de contrôle, placez la télécommande là où les enfants ne peuvent pas l'atteindre.
5. Gardez l'équipement sur une base solide.
6. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes.
7. Avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
8. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
9. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
10. L'entraînement ne peut pas être utilisé avec une partie entraînée incorporant une porte de service (à moins que l'entraînement ne puisse fonctionner avec la porte de service ouverte).
11. Avant d'installer la partie d'entraînement, vérifiez que la partie entraînée est en bon état mécanique, correctement équilibrée et s'ouvre et se ferme correctement.
12. Toujours couper l'alimentation lors du nettoyage ou de la maintenance.
13. Rester loin de la zone de fonctionnement du portail lorsqu'il est en mouvement.
14. Ne pas appliquer de force de résistance au sens du mouvement du portail; cela peut présenter un danger pour la sécurité.
15. Le portail peut bouger à tout moment sans avertissement.
16. Il est STRICTEMENT INTERDIT aux utilisateurs d'effectuer des OPÉRATIONS QUI NE SONT PAS EXPLICITEMENT REQUISES ET SOUHAITÉES à effectuer dans les manuels.  
Pour les réparations, les réglages et l'entretien extraordinaire, CONTACTEZ LE CENTRE DESERVICE TECHNIQUE SPÉCIALISÉ.

17. Vérifiez qu'il n'existe pas de végétation dans la zone de fonctionnement des photocellules et qu'il n'existe pas d'obstacles dans la zone de fonctionnement de l'opérateur. Effectuez des tests fonctionnels sur les photocellules et les bords sensibles tous les six mois. Pour vérifier que les photocellules fonctionnent, passez un objet devant elles lors de la fermeture. Si l'opérateur inverse le sens du mouvement ou s'arrête, les photocellules fonctionnent correctement. Il s'agit de la seule opération de maintenance à effectuer pendant que l'opérateur est actif. Assurez-vous que le verre des photocellules reste propre (utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau; n'utilisez pas de solvants ou d'autres produits chimiques car ils pourraient endommager les appareils)

18. Avant de livrer à l'utilisateur, vérifiez que le système est conforme à la norme EN 12453 (test ESPE). Assurez-vous que l'opérateur a été correctement réglé et que les dispositifs de sécurité et de protection ainsi que le déverrouillage manuel fonctionnent correctement.

19. Conforme aux normes EN 12453 : 2014 et EN 60335-2-103 : 2015, vous devez installer Photocell.

20. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service d'assistance technique ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

21. Installez l'unité RCD ou GFI pour l'alimentation de l'ouvre-portail coulissant afin d'assurer un fonctionnement sûr. Après l'installation, assurez-vous que le câble du cordon d'alimentation de l'ouvre-portail coulissant et ses accessoires ne peuvent pas être dénudés et ne peuvent pas être touchés.

#### **ATTENTION:**

1. L'installateur doit vérifier que la plage de température indiquée sur le variateur est adaptée à l'emplacement.
2. Les moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
4. Examinez fréquemment l'installation pour détecter tout déséquilibre et signes d'usure ou de câbles, ressorts et montage. Ne pas utiliser si une réparation ou un ajustement est nécessaire.
5. Avant l'installation, l'installateur doit vérifier le type, la taille et la masse de la pièce entraînée, ainsi que les emplacements où le lecteur peut être installé.
6. Sauf pour les portes piétonnes à déplacement horizontal, assurez-vous d'éviter le piégeage dû au mouvement de la partie entraînée. La distance est requise comme spécifié.

#### **ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES**



La directive Européenne sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

## 7. Paramètres technologiques

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Référence                          | 126323 24 V / CC              |
| Tension d'entrée (Vac)             | 220-240                       |
| Poids max. du portail (kg)         | 600                           |
| Charge nominale (N)                | 230                           |
| Puissance d'entrée (W)             | 190                           |
| Rapport cyclique (ED)              | 30 minutes de travail continu |
| Classe de protection (IP)          | 44                            |
| Vitesse de rotation (tr / min)     | 3000±200                      |
| Vitesse de déplacement (cm / s)    | 18~22                         |
| Plage de température ambiante (°C) | -25~+50                       |

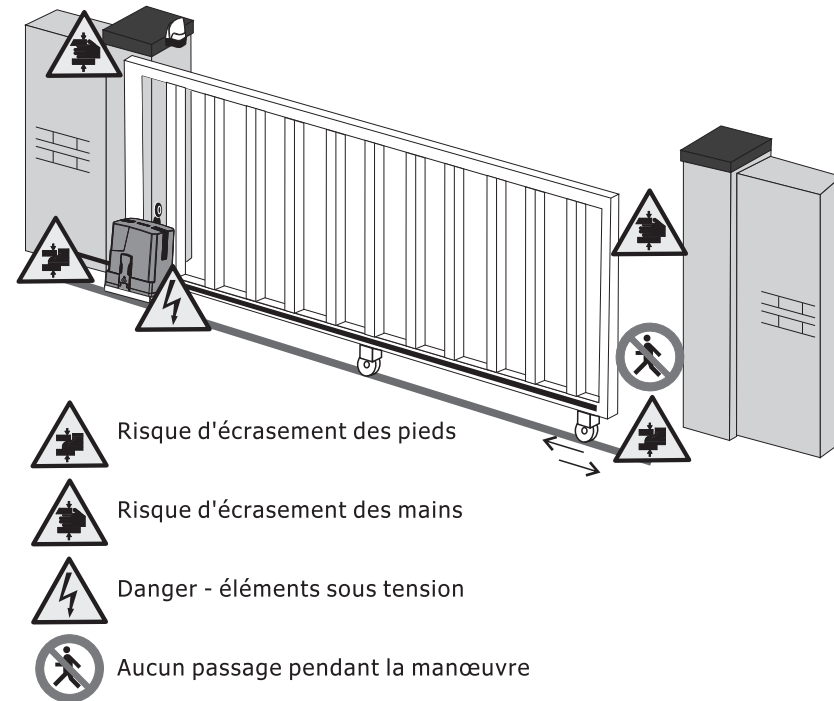
## 8. Erreurs courantes et solutions

Les utilisateurs doivent vérifier fréquemment si le portail coulissant se déplace sans à-coups et doivent ajouter une quantité appropriée de lubrifiant sur la chenille.

**(NB: pour éviter les blessures, seul un technicien professionnel est autorisé à s'occuper des fils et des composants de la carte principale.)**

| Erreur                                                                                                                              | Causes                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le portail ne bouge pas en appuyant sur l'émetteur                                                                                  | 1.La fiche n'est pas solidement connectée.<br>2.L'embrayage est débrayé.<br>3.Dysfonctionnement de la photocellule.<br>4.Le fusible est grillé.<br>5.La mémoire du code de l'émetteur a été supprimée.<br>La puissance de la batterie de l'émetteur est insuffisante, ou sans puissance. | 1.Faites solidement brancher le bloc d'alimentation par un technicien qualifié.<br>2.Engagez l'embrayage avec la clé de déverrouillage.<br>3.Vérifiez la photocellule. Si la photocellule est endommagée, remplacez-la par une nouvelle paire. Si aucune photocellule n'est installée, connectez les bornes GDN (masse) et IR (infrarouge) avec un câble court.<br>4.Remplacez-le par un nouveau fusible.<br>5.Recodez à nouveau l'émetteur.<br>6.Remplacez la batterie de l'émetteur. |
| Lors de l'ouverture ou de la fermeture du portail, celui-ci ne s'arrête pas lorsque le bloc touche l'interrupteur de fin de course. | 1.Les bornes SW1 et SW2 sont connectées en sens inverse.<br>2.Les fils du moteur sont connectés en sens inverse.                                                                                                                                                                         | 1.Echangez la connexion des bornes SW1 et SW2.<br>2.Echangez la connexion des fils du moteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Le portail n'inverse pas le mouvement lors de la rencontre d'obstacles.                                                             | 1.Le sens de fermeture du portail a été réglé à l'envers.<br>2.La force est réglée à un niveau trop élevé.                                                                                                                                                                               | 1.Poussez l'interrupteur 5 sur SW1 dans l'autre position.<br>2.Tournez le bouton de réglage de la force dans le sens antihoraire pour ajuster la force à un niveau approprié.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Le portail s'ouvre automatiquement pendant la procédure de fermeture.                                                               | La force a été réglée à un niveau trop bas.                                                                                                                                                                                                                                              | Tournez le bouton de réglage de la force dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster la force à un niveau approprié.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Le portail s'ouvre automatiquement lorsque la porte est complètement fermée.                                                        | Le sens de fermeture du portail a été réglé à l'envers et la fonction de fermeture automatique du portail a été activée.                                                                                                                                                                 | Poussez l'interrupteur 5 sur SW1 dans l'autre position.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Le portail ne peut pas s'ouvrir complètement.                                                                                       | L'utilisateur contrôle le portail par le bouton d'accès piéton par erreur.                                                                                                                                                                                                               | Contrôlez le portail en appuyant sur le bouton d'ouverture / fermeture complète                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Exemple d'identification des dangers :



### Mise en garde :

Conception, installation de la porte, l'extrusion ou pointe pour garder un espace suffisant. (pour les doigts > 25 mm, pour le membre > 50 mm, pour le corps > 300 mm)

### Élimination correcte de ce produit :

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-les de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour remettre votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent récupérer ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement

Une pile alcaline GP 23AE a été utilisée dans la télécommande. Retirez les piles de la télécommande lorsqu'elle est hors service pendant de longues périodes et doit être mise au rebut en toute sécurité. Avertissement : après le 2008-9-26, l'utilisation des piles suivantes sera interdite.

- Contenant plus de 0,0005% de mercure ;
- Contenant plus de 0,002% de cadmium ;
- Contenant plus de 0,004% de plomb.



## Contenu

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 1. Liste de colisage.....               | 5  |
| 2. Outils d'installation.....           | 5  |
| 3. Dessin d'installation.....           | 6  |
| 4. Montage de l'opérateur.....          | 6  |
| 5. Coder et décoder .....               | 10 |
| 6. Sélection de fonction.....           | 11 |
| 7. Paramètres technologiques .....      | 14 |
| 8. Erreurs courantes et solutions. .... | 14 |

## 7. Sélection de fermeture automatique



Les interrupteurs DIP 6, 7 et 8 contrôlent le temps de fermeture automatique. Et la durée de fermeture automatique est la suivante :  
 Interrupteur DIP 6 = 10s, Mettez tous les interrupteurs en position  
 Interrupteur DIP 7 = 20s, ON, la durée de fermeture automatique  
 Interrupteur DIP 8 = 40s. est de 70 s.

Lorsque la fonction de fermeture automatique est disponible et que le portail est en position de fermeture, l'ouvre-portail va compter à rebours à partir de la durée de réglage, et fermer automatiquement la porte lorsque le compte à rebours est terminé.



Mettez les trois interrupteurs sur OFF, le portail ne se fermera pas automatiquement.

## 8. Protection en cas de résistance

Le portail s'arrêtera lorsqu'il rencontrera une résistance à l'ouverture, et inversera le mouvement pour s'ouvrir lors de la fermeture. Si la force est réglée trop faible, le portail ne peut pas fonctionner normalement, tandis que si la force est réglée trop fortement, cela peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

La force peut être ajustée par l'interrupteur



Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre



, la force deviendra plus forte.

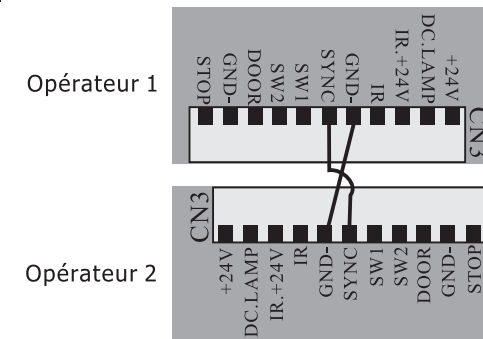
Tournez-le dans le sens antihoraire



, la force deviendra plus faible.

## 9. Protection en cas de résistance

Connectez les deux ports IR2 / SYNC et GND sur les cartes de commande de deux ouvre-portails avec 2 x 0.75 m<sup>2</sup> câbles (voir figure). Ensuite, l'ouverture du portail double peut être réalisée. Mais notez que la télécommande n'a besoin que de coder avec l'un des ouvreurs.



### REMARQUE:

1. Lors de la connexion du portail double, les fils de court-circuit GND et IR2 / SYNC des deux ouvreurs doivent être retirés. L'un des interrupteurs DIP SW1 de l'ouvreur doit être mis sur ON dans la cinquième position, et l'autre interrupteur DIP SW1 de l'ouvreur doit être mis sur OFF dans la cinquième position.

2. Lorsque la connexion du dispositif est à infrarouge, retirez les fils de court-circuit de IR1 et GND.

## 2. Réglage de la limite de déplacement

Démarrez l'apprentissage lorsque le portail est complètement fermé ou complètement ouvert. Appuyez et maintenez le bouton  pendant 5 secondes, DL5 clignotera, puis appuyez sur le bouton de l'émetteur ou sur le bouton,  le portail commence à s'ouvrir et s'arrête lorsque le ressort de l'interrupteur atteint l'interrupteur de fin de course. Et le PCB enregistrera les informations de réglage et quittera le programme automatiquement.

 Le PCB quittera le programme automatiquement après 30 secondes s'il n'y a plus d'opérati

## 3. Réglage de l'arrêt progressif



L'interrupteur DIP 3 sur la position ON est doté d'une fonction d'arrêt progressif. Le portail s'arrête doucement avant que le mouvement d'ouverture / fermeture ne soit presque terminé.



L'interrupteur 3 en position OFF est sans fonction d'arrêt progressif.

La vitesse d'arrêt progressif peut être ajustée par le bouton .

Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, la longueur de l'arrêt

progressif deviendra plus longue : .

Tournez-le dans le sens antihoraire, la longueur de l'arrêt progressif deviendra

plus courte : .

## 4. Réglage de l'interrupteur de fin de course

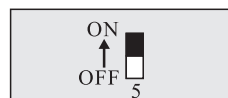


L'interrupteur DIP 4 sur la position ON signifie la fermeture normale de l'interrupteur de fin de course (NC).



L'interrupteur DIP 4 sur la position OFF signifie l'ouverture normale de l'interrupteur de fin de course (NO). (Le réglage par défaut est OFF, ouverture normale)

## 5. Identifier le sens d'ouverture / fermeture



**Correct :** Lorsque le portail se ferme et que le faisceau de la photocellule est interrompu ou que le portail rencontre un obstacle, le portail inverse son mouvement pour s'ouvrir immédiatement.

**Erreur :** Lorsque le portail se ferme et que le faisceau de la photocellule est interrompu ou que le portail rencontre un obstacle, le portail s'arrête immédiatement ou continue de se fermer.

Lorsque vous découvrez l'erreur, veuillez remettre l'interrupteur DIP 5 sur ON ou OFF pour réinitialiser la position correcte.

## 6. Réguler la vitesse du moteur

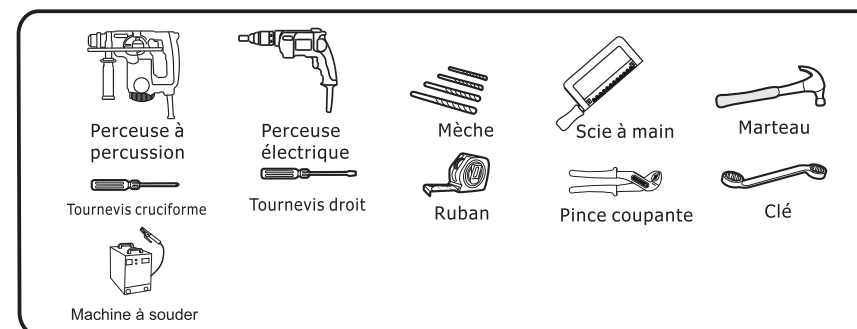
La vitesse du moteur peut être ajustée en réglant le potentiomètre. .

## 1. Liste de colisage

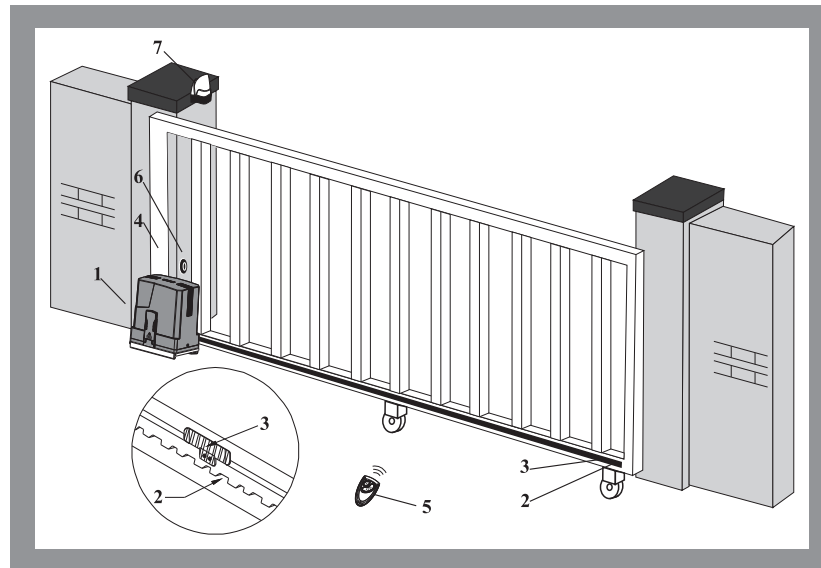
|                                   |                                                                                       | Nom                                               | Quantité    |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------|
| des pièces pour l'ensemble moteur |                                                                                       |                                                   |             |
| ①                                 |    | Ouvre-portail coulissant / F-550                  | 1 pièce     |
| ②                                 |    | Manuel de l'utilisateur                           | 1 pièce     |
| ③                                 |    | Émetteur / FR36                                   | 2 pièces    |
| ④                                 |    | Plaque de base                                    | 1 pièce     |
| ⑤                                 |    | Clé de déverrouillage                             | 2 pièces    |
| ⑥                                 |    | Vis expansible M8x80                              | 4 pièces    |
| ⑦                                 |    | Vis M8 X40 avec écrou hexagonal et rondelle plate | 4 ensembles |
| ⑧                                 |    | Support de fin de course                          | 2 pièces    |
| des pièces pour l'ensemble rack   |                                                                                       |                                                   |             |
| ⑨                                 |    | Rack                                              | 4 pièces    |
| ⑩                                 |   | Boulon                                            | 4 pièces    |
| ⑪                                 |  | S et laveuse                                      | 4 ensembles |

## 2. Outils d'installation

(Assurez-vous que vous disposez des outils suivants et que vous vous conformez à la dernière norme technique de sécurité.)



### 3. 1.Dessin d'installation

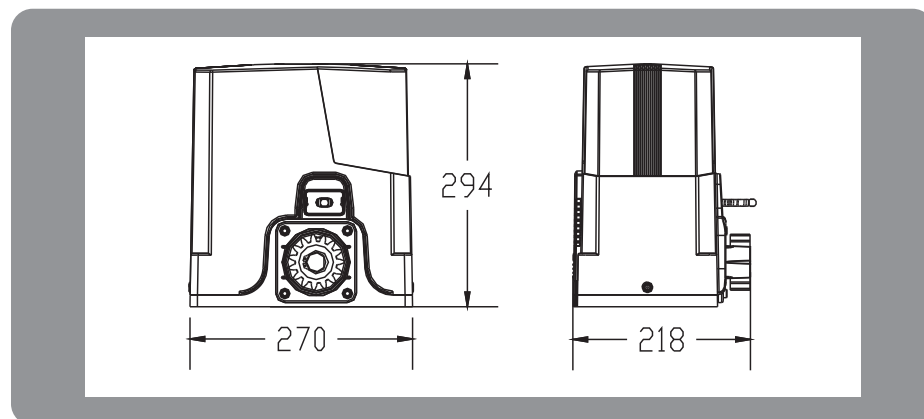


- 1. 1.F-550 opérateur
- 2. Crémaillère
- 3. Support de fin de course
- 4. Portail
- 5. Émetteur
- 6. Cellule photoélectrique (non incluse dans le colis)
- 7. Lampe torche (non incluse dans le colis)

Remarque :  
(Spécifications du cordon d'alimentation)  
Pour la puissance d'entrée : 3x1.5 mm<sup>2</sup>  
Pour la lumière clignotante : 2x1.5 mm<sup>2</sup>  
Pour la photocellule : 5x0.5 mm<sup>2</sup>

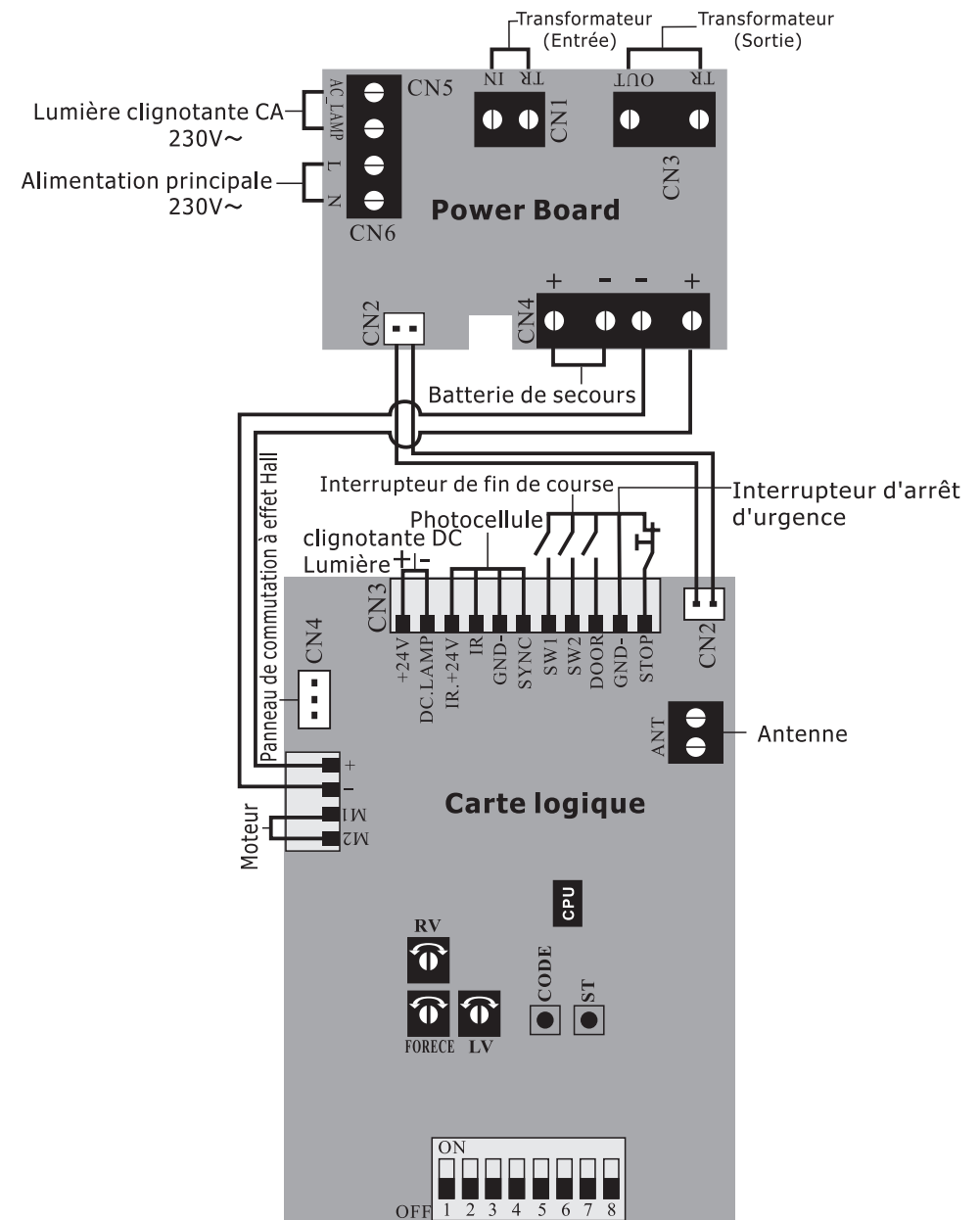
### 4. 1.Montage de l'opérateur

#### 1.Contours et dimensions de l'opérateur (mm)



### 6. Sélection de fonction

#### 1. Schéma de câblage





## 5. Coder et décoder

### 1. Coder

**Fonction de codage multi-boutons :** Plus d'un bouton dans un émetteur pour une ouverture / fermeture complète peut être mémorisé. Lorsqu'un bouton d'un émetteur est codé avec succès, le deuxième bouton du même émetteur peut également être codé. En appuyant sur le deuxième bouton, il peut également contrôler l'ouverture / fermeture complète du portail.



Mettez l'interrupteur DIP 1 sur la position ON, plus d'un bouton dans un émetteur peut être mémorisé.



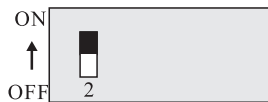
Mettez l'interrupteur DIP 1 sur la position OFF, un seul bouton dans un émetteur pour une fermeture / ouverture complète.

#### a. Codage du bouton de fermeture / ouverture complète :

Appuyez sur le bouton CODE pendant 2 secondes, la LED DL6 s'allumera, indique que le bouton souhaité deux fois, la LED DL6 s'éteindra, le bouton est mémorisé. appuyez sur ce qui

#### ※b. Codage du bouton d'accès piéton :

⚠ Le codage piéton ne sera valide que lorsque l'interrupteur DIP 1 est en position OFF.



Mettez l'interrupteur DIP sur la position ON, active l'accès piéton.



Mettez l'interrupteur DIP sur la position OFF, désactive l'accès piéton.

CODE Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes, la LED DL6 s'allumera et appuyez sur à nouveau, la LED DL6 clignotera. Puis appuyez sur le bouton souhaité deux fois, la LED DL6 s'éteindra, ce qui indique que le bouton CODE est mémorisé. Si vous souhaitez quitter le codage à mi-chemin, il suffit d'appuyer une fois sur lorsque la LED DL6 clignote.

c. Max. 16pcs d'émetteurs peuvent être mémorisés. Lors du codage du 17e émetteur, le premier émetteur codé sera supprimé.

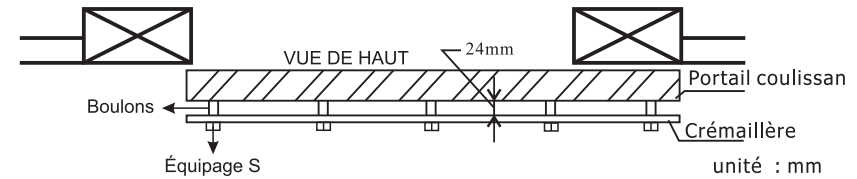
Mode de fonctionnement de l'émetteur : Ouverture → Arrêt → Fermeture → Arrêt → Ouverture

### 2. Décodage

CODE Appuyez sur le bouton pendant environ 8 secondes jusqu'à ce que le DL6 soit éteint, ce qui indique que toute la mémoire et les émetteurs sont supprimés.

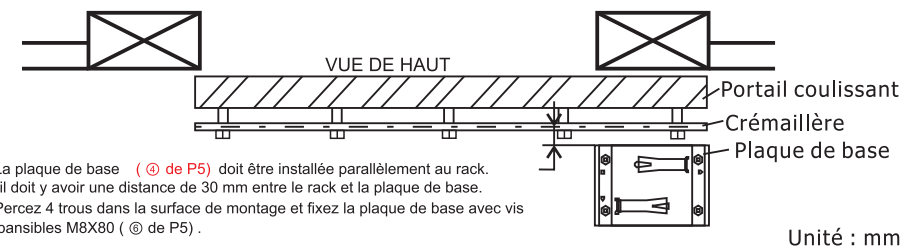
### 2. Installation de la crémaillère

La distance d'installation entre la crémaillère et le portail doit être de 24 mm.



1. Souder les boulons (Ⓢ de P5) au portail coulissant et fixer la crémaillère aux blots Avec vis et rondelle (Ⓢ de P5) à travers les trous du rack.

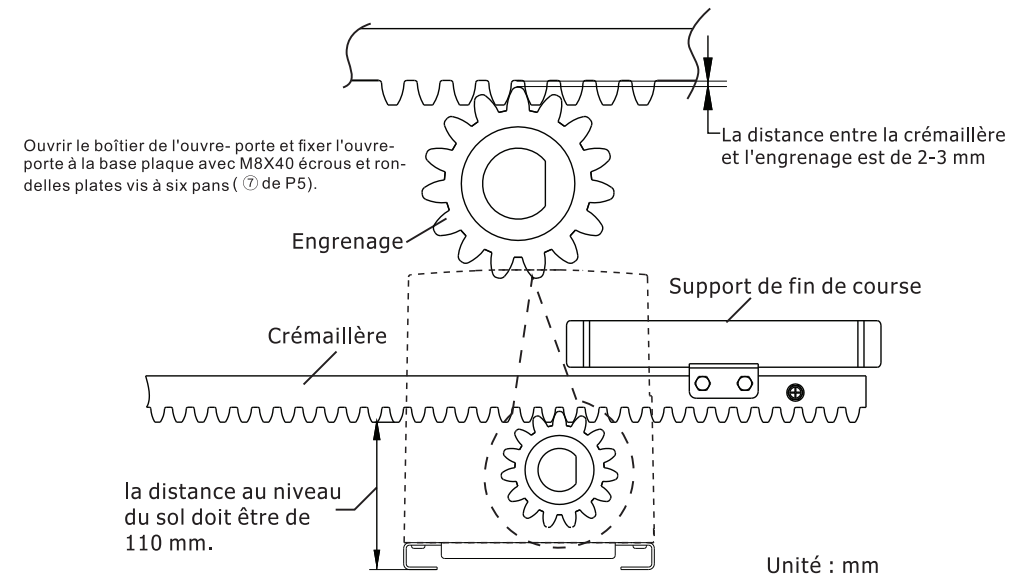
### 3. Installation de l'opérateur



1. La plaque de base (Ⓢ de P5) doit être installée parallèlement au rack. Et il doit y avoir une distance de 30 mm entre le rack et la plaque de base.  
2. Percez 4 trous dans la surface de montage et fixez la plaque de base avec vis expansibles M8X80 (Ⓢ de P5).

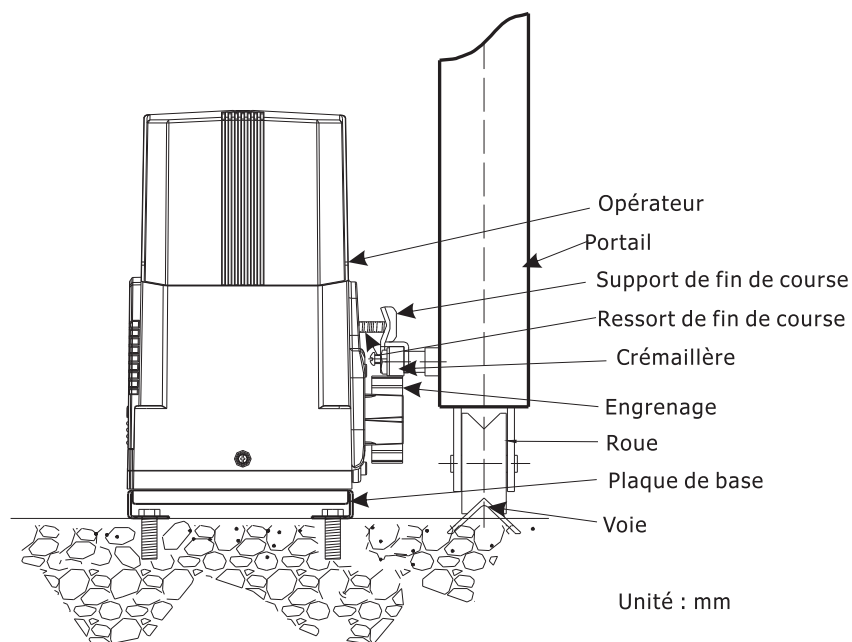
### 4. Installation de l'opérateur

⚠ Veuillez vérifier si le portail coulissant peut être déplacé en douceur avant l'installation.



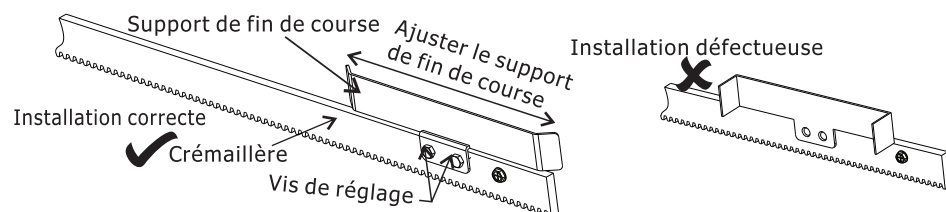
⚠ Il doit y avoir un espace entre la crémaillère et l'engrenage comme indiqué ci-dessus, sinon la fonction du moteur et le fonctionnement manuel peuvent être affectés.





## 5. Installation du support de fin de course

Placez le support de fin de course sur (Ⓢ de P5) la crémaillère et fixez-le avec la vis de réglage. Veillez à installer correctement le support de fin de course. Si l'installation est incorrecte, le portail ne peut pas atteindre la limite de course correcte.

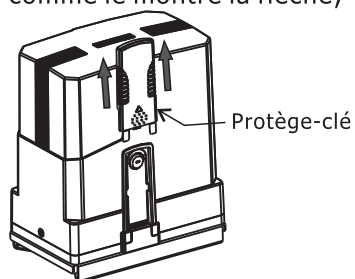


## 6. Fonctionnement de la clé de déverrouillage

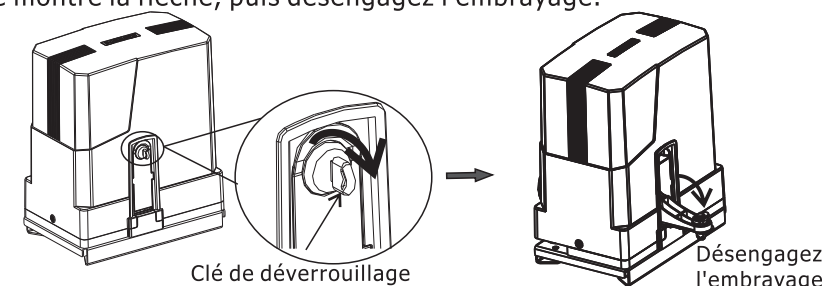
L'embrayage peut être débrayé dans les 3 cas suivants :

1. En cas de panne de courant, nous devons ouvrir ou fermer le portail manuellement.
2. Réinitialiser les fonctions.
3. L'ouvre-portail tombe en panne et nécessite un entretien.

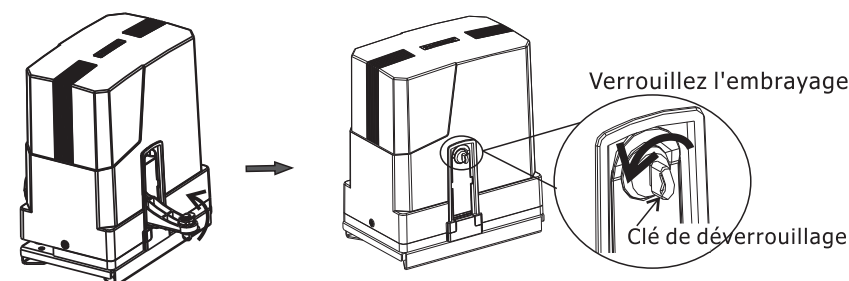
a. Retirez le protège-clé comme le montre la flèche;



b. Tournez dans le sens antihoraire et retirez la clé de déverrouillage (Ⓢ de P5) comme le montre la flèche, puis désengagez l'embrayage.



c. Fermez l'embrayage et tournez la clé de déverrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre comme l'indique la flèche et verrouillez l'embrayage.

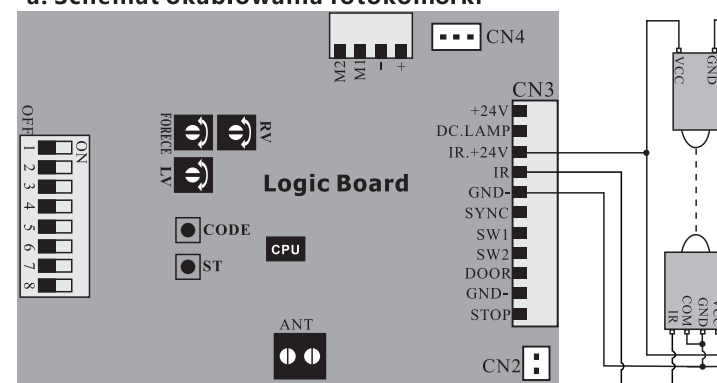


**Remarque :** N'oubliez pas de verrouiller l'embrayage après avoir terminé toutes les opérations.

## 7. Podłączenie fotokomórki

Montaż fotokomórki od podłoża 200 mm, nie może przekroczyć tej wysokości. Po instalacji należy wykonać test przeszkód EN12453:2014.

### a. Schemat okablowania fotokomórki



Uwaga: Przed zainstalowaniem czujnika IR należy usunąć przewód zwarcziowy między IR1 i GND.

### b. Instrukcja fotokomórki:

Gdy fotokomórka jest prawidłowo podłączona, dioda LED DL1 będzie świecić, a dioda LED DL1 będzie migać, gdy wiązka fotokomórki zostanie przerwana. Gdy brama się zamyka, a wiązka fotokomórki zostanie przerwana, brama zatrzyma się i cofnie, aby natychmiast się otworzyć. Jeśli fotokomórka nie jest zainstalowana, należy połączyć zaciski GND i IR krótkim kablem.